

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 28569956									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Achten Sie darauf, dass der Gartensessel auf einer stabilen und ebenen Oberfläche steht, um ein Umkippen zu vermeiden.	Make sure that the garden chair is on a stable and level surface to avoid tipping over.	Assurez-vous que la chaise de jardin se trouve sur une surface stable et plane pour éviter de basculer.	Assicurarsi che la sedia da giardino sia su una superficie stabile e piana per evitare che si ribalti.	Zorg ervoor dat de tuinstoel op een stabiele en vlakke ondergrond staat om omvallen te voorkomen.	Asegúrese de que la silla de jardín esté sobre una superficie estable y plana para evitar que se vuelque.	Ujistěte se, že zahradní židle stojí na stabilním a rovném povrchu, aby se nepřevrátila.	Provjerite je li vrtna stolica na stabilnoj i ravnoj površini kako biste izbjegli prevrtanje.	Prepričajte se, da je vrtni stol na stabilni in ravni površini, da se ne prevrne.	Ügyeljen arra, hogy a kerti szék stabil és sík felületen álljon, hogy elkerülje a felborulást.
Überprüfen Sie regelmäßig die Verbindungselemente und Verschraubungen des Gartensessels und ziehen Sie sie bei Bedarf nach.	Check the fasteners and screw connections of the garden chair regularly and tighten them if necessary.	Vérifiez régulièrement les éléments de connexion et les raccords à vis de la chaise de jardin et resserrez-les si nécessaire.	Controllare regolarmente gli elementi di collegamento e i collegamenti a vite della sedia da giardino e, se necessario, serrarli.	Controleer regelmatig de verbindingselementen en schroefverbindingen van de tuinstoel en draai deze indien nodig vast.	Compruebe periódicamente los elementos de conexión y las uniones atornilladas de la silla de jardín y apriételes si es necesario.	Pravidelně kontrolujte spojovací prvky a šroubové spoje zahradního křesla a v případě potřeby je dotáhněte.	Redovito provjeravajte pričvršne elemente i vijčane spojeve vrtna stolice i po potrebi ih zategnite.	Redno preverjajte spojne elemente in vijačne povezave vrtnega stola ter jih po potrebi zategnite.	Rendszeresen ellenőrizze a kerti szék csatlakozóelemeit és csavarkötéseit, és szükség esetén húzza meg őket.
Vermeiden Sie es, den Gartensessel übermäßig zu belasten, um Schäden zu vermeiden.	Avoid placing excessive strain on the garden chair to avoid damage.	Évitez de mettre un poids excessif sur la chaise de jardin pour éviter tout dommage.	Evitare di caricare un peso eccessivo sulla sedia da giardino per evitare danni.	Plaats geen overmatig gewicht op de tuinstoel om schade te voorkomen.	Evite poner peso excesivo sobre la silla de jardín para evitar daños.	Vyhňte se nadměrné hmotnosti zahradní židle, aby nedošlo k poškození.	Izbjegavajte pretjerano opterećenje vrtna stolice kako biste izbjegli oštećenje.	Izogibajte se preobremenitvi vrtnega stola, da preprečite poškodbe.	A károsodás elkerülése érdekében ne helyezzen túl nagy súlyt a kerti székre.
Stellen Sie sicher, dass Kinder den Gartensessel nicht unbeaufsichtigt benutzen, um Verletzungen zu verhindern.	To prevent injury, make sure that children do not use the garden chair unsupervised.	Assurez-vous que les enfants n'utilisent pas la chaise de jardin sans surveillance pour éviter les blessures.	Assicurarsi che i bambini non utilizzino la sedia da giardino senza sorveglianza per evitare lesioni.	Zorg ervoor dat kinderen de tuinstoel niet zonder toezicht gebruiken om verwondingen te voorkomen.	Asegúrese de que los niños no utilicen la silla de jardín sin supervisión para evitar lesiones.	Ujistěte se, že děti nepoužívají zahradní židli bez dozoru, aby nedošlo ke zranění.	Pazite da djeca ne koriste vrtnu stolicu bez nadzora kako biste spriječili ozljede.	Prepričajte se, da otroci vrtnega stola ne uporabljajo brez nadzora, da preprečite poškodbe.	A sérülések elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy a gyerekek ne használják a kerti széket felügyelet nélkül.
Lesen Sie vor der Benutzung die Montage- und Sicherheitshinweise sorgfältig durch und befolgen Sie sie.	Before use, read the assembly and safety instructions carefully and follow them.	Avant utilisation, lisez et suivez attentivement les instructions de montage et de sécurité.	Prima dell'uso leggere e seguire attentamente le istruzioni di montaggio e di sicurezza.	Lees voor gebruik de montage- en veiligheidsinstructies zorgvuldig door en volg deze op.	Antes de su uso, lea y siga atentamente las instrucciones de montaje y seguridad.	Před použitím si pečlivě přečtěte a dodržujte montážní a bezpečnostní pokyny.	Prije uporabe pažljivo pročitajte i slijedite upute za sastavljanje i sigurnosne upute.	Pred uporabo natančno preberite in upoštevajte navodila za montažo in varnost.	Használat előtt figyelmesen olvassa el és kövesse az összeszerelési és biztonsági utasításokat.
Halten Sie den Gartensessel von offenen Flammen und Hitzequellen fern, um Brandgefahren zu vermeiden.	Keep the garden chair away from open flames and heat sources to avoid fire hazards.	Gardez la chaise de jardin à l'écart des flammes nues et des sources de chaleur pour éviter les risques d'incendie.	Tenere la sedia da giardino lontana da fiamme libere e fonti di calore per evitare rischi di incendio.	Houd de tuinstoel uit de buurt van open vuur en warmtebronnen om brandgevaar te voorkomen.	Mantenga la silla de jardín alejada de llamas abiertas y fuentes de calor para evitar riesgos de incendio.	Udržujte zahradní křeslo mimo otevřený oheň a zdroje tepla, abyste předešli nebezpečí požáru.	Držite vrtnu stolicu dalje od otvorenog plamena i izvora topline kako biste izbjegli opasnost od požara.	Vrtni stol hranite proč od odprtega ognja in virov toplote, da se izognete nevarnosti požara.	A tűzveszély elkerülése érdekében tartsa távol a kerti széket nyílt lángtól és hőforrásoktól.
Setzen Sie den Gartensessel nicht starkem Wetter wie starkem Regen oder Schnee aus, um eine längere Lebensdauer zu gewährleisten.	To ensure a longer lifespan, do not expose the garden chair to severe weather such as heavy rain or snow.	Pour garantir une durée de vie plus longue, n'exposez pas la chaise de jardin à des intempéries telles que de fortes pluies ou de la neige.	Per garantire una maggiore durata, non esporre la sedia da giardino a condizioni meteorologiche avverse come forti piogge o neve.	Om een langere levensduur te garanderen, mag u de tuinstoel niet blootstellen aan zware weersomstandigheden n, zoals hevige regen of sneeuw.	Para garantizar una vida útil más larga, no exponga la silla de jardín a condiciones climáticas adversas, como lluvia intensa o nieve.	Abyste zajistili delší životnost, nevystavujte zahradní křeslo nepříznivému počasí, jako je silný déšť nebo sníh.	Kako biste osigurali dulji životni vijek, ne izlažite vrtnu stolicu teškim vremenskim uvjetima poput jake kiše ili snijega.	Za zagotovitev daljše življenjske dobe vrtnega stola ne izpostavljajte slabemu vremenu, kot je močan dež ali sneg.	A hosszabb élettartam érdekében ne tegye ki a kerti széket szélsőséges időjárásnak, például heves esőnek vagy hónak.
Manche Schaukelstühle sind nur für den privaten Gebrauch gedacht und sollten nicht in öffentlichen oder gewerblichen Umgebungen verwendet werden.	Some rocking chairs are intended for private use only and should not be used in public or commercial settings.	Certaines chaises à bascule sont destinées uniquement à un usage domestique et ne doivent pas être utilisées dans des lieux publics ou commerciaux.	Alcune sedie a dondolo sono destinate esclusivamente all'uso domestico e non devono essere utilizzate in ambienti pubblici o commerciali.	Sommige schommelstoelen zijn uitsluitend bedoeld voor thuisgebruik en mogen niet in openbare of commerciële omgevingen worden gebruikt.	Algunas mecedoras están diseñadas únicamente para uso doméstico y no deben usarse en entornos públicos o comerciales.	Některá houpací křesla jsou určena pouze pro domácí použití a neměla by se používat na veřejných nebo komerčních místech.	Neke stolice za ljuljanje namijenjene su samo za kućnu upotrebu i ne smiju se koristiti u javnim ili komercijalnim okruženjima.	Neke stolice za ljuljanje namijenjene su samo za kućnu upotrebu i ne smiju se koristiti u javnim ili komercijalnim okruženjima.	Egyes hintaszékek csak otthoni használatra készültek, és nem használhatók nyilvános vagy kereskedelmi környezetben.
Platzieren Sie den Schaukelstuhl auf einer stabilen, ebenen Fläche, um das Risiko von Stürzen oder Kippen zu verringern.	Place the rocking chair on a stable, level surface to reduce the risk of falls or tipping.	Placez le fauteuil à bascule sur une surface stable et plane pour réduire le risque de chute ou de basculement.	Posizionare la sedia a dondolo su una superficie stabile e piana per ridurre il rischio di caduta o ribaltamento.	Plaats de schommelstoel op een stabiele, vlakke ondergrond om het risico op vallen of kantelen te verminderen.	Coloque la mecedora sobre una superficie plana y estable para reducir el riesgo de caídas o vuelcos.	Umístěte houpací křeslo na stabilní, rovný povrch, abyste snížili riziko pádu nebo převrácení.	Postavite stolicu za ljuljanje na stabilnu, ravnu površinu kako biste smanjili rizik od pada ili prevrtanja.	Postavite stolicu za ljuljanje na stabilnu, ravnu površinu kako biste smanjili rizik od pada ili prevrtanja.	Helyezze a hintaszéket stabil, sima felületre, hogy csökkentse a leesés vagy felborulás kockázatát.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

BAHAG AG
Gutenbergstrasse 21, 68167 Mannheim
service@bauhaus.info

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 28569956									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt auf einem Schaukelstuhl, um Verletzungen zu vermeiden.	To avoid injury, never leave children unattended on a rocking chair.	Pour éviter les blessures, ne laissez jamais les enfants sans surveillance sur une chaise à bascule.	Per evitare lesioni, non lasciare mai i bambini incustoditi su una sedia a dondolo.	Om letsel te voorkomen, mag u kinderen nooit zonder toezicht op een schommelstoel laten zitten.	Para evitar lesiones, nunca deje a los niños solos en una mecedora.	Abyste předešli zranění, nikdy nenechávejte děti na houpacím křesle bez dozoru.	Kako biste izbjegli ozljede, nikada ne ostavljajte djecu bez nadzora na stolici za ljuljanje.	Kako biste izbjegli ozljede, nikada ne ostavljajte djecu bez nadzora na stolici za ljuljanje.	A sérülések elkerülése érdekében soha ne hagyjon gyermekeket felügyelet nélkül a hintaszéken.
Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Schaukelstuhls, insbesondere der Verbindungsteile und des Sitzes, um sicherzustellen, dass er sicher zu verwenden ist.	Regularly check the condition of the rocking chair, especially the connecting parts and the seat, to ensure it is safe to use.	Vérifiez régulièrement l'état du fauteuil à bascule, notamment les pièces de liaison et le siège, pour vous assurer qu'il peut être utilisé en toute sécurité.	Controllare regolarmente le condizioni della sedia a dondolo, in particolare le parti di collegamento e il sedile, per garantire che sia sicura da usare.	Controleer regelmatig de staat van de schommelstoel, vooral de verbindingdelen en de zitting, om er zeker van te zijn dat deze veilig te gebruiken is.	Verifique periódicamente el estado de la mecedora, especialmente las piezas de conexión y el asiento, para garantizar que sea seguro de usar.	Pravidelně kontrolujte stav houpacího křesla, zejména spojovacích dílů a sedáku, abyste se ujistili, že je bezpečné používat.	Redovito provjeravajte stanje stolice za ljuljanje, posebno spojnih dijelova i sjedala, kako biste bili sigurni da je sigurna za korištenje.	Redovito provjeravajte stanje stolice za ljuljanje, posebno spojnih dijelova i sjedala, kako biste bili sigurni da je sigurna za korištenje.	Rendszeresen ellenőrizze a hintaszék állapotát, különösen az összekötő részeket és az ülést, hogy megbizonyosodjon arról, hogy biztonságos-e a használata.